



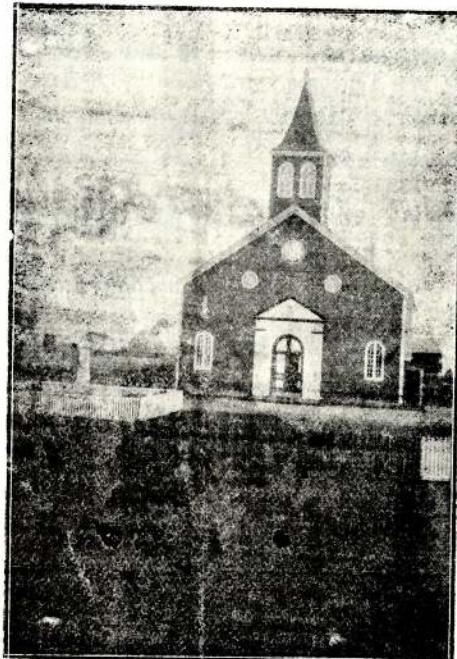
ILES ST PIERRE ET MIQUELON

LE FOYER PAROISSIAL

BULLETIN MENSUEL

15 MARS 1942

(19^e année — No 219.)



A circular stamp with the text "ARCHIVES TERRITORIALES DE SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON" around the perimeter and "Propriété publique" in the center.

Église de Miquelon

Administration :

Presbytère de St Pierre

Abonnements : { St Pierre : 12 f. ; France : 15 f
Canada : 20 f. ; Etranger : 25 f



Calendrier du Mois d'Avril 1942.

1 Mercredi Saint.— Le matin, confessions des enfants.— Dans la soirée, confessions des grandes personnes.

2 Jeudi Saint.— Institution de la Divine Eucharistie.— A 6 h. ½ et 7 h. 10, communion des personnes qui ont une raison sérieuse de ne pas attendre la messe.— A 8 h., Grand'Messe solennelle, puis procession au reposoir.— Adoration du T. S. Sacrement toute la journée.— Le soir à 8 h., office des Ténèbres, chapelet, Amende honorable à Notre Seigneur : puis Adoration nocturne.

N. B.— *La sonnerie des cloches cesse depuis la messe de ce jour jusqu'au Gloria de celle du Samedi Sain!*

3 Vendredi Saint.— MORT de NOTRE SEIGNEUR.— A 8 h., office ; Adoration de la Croix et Messe des Présanctifiés.— A 2 h., Chemin de la Croix puis bâisement de la relique de la Vraie Croix (*qui sera exposée toute la journée*).— Le soir à 8 h., Office des Ténèbres, sermon de la Passion, chant du Stabat, bénédiction avec la relique de la Vraie Croix.

4 Samedi Saint.— A 7 h. ¼, : Office bénédiction du feu nouveau et des fonts baptismaux, puis Grand'Messe (*à laquelle on peut communier*).— Distribution de l'eau bénite.— Dans la soirée, confessions.

5 SAINT JOUR DE PAQUES.— A 10 h., Grand'Messe Pontificale aux intentions de tous les fidèles de la Préfecture.— A 2 h., Vêpres Pontificales et bénédiction papale.

N. B.— *La solennité interdite aux cérémonies nuptiales pendant le Carême est rétablie à partir du lundi de Pâques*

6 Lundi de Pâques.— Messes basses à 6 h. et 7 h. ½.— A 10 h., Grand'Messe pour les défunt de la Paroisse.— Le soir à 8 h., Complies et Salut.

9 Jeudi.— Le soir à 8 h., Heure Sainte paroissiale pour la France.

12 Dimanche de Quasimodo.— Offices ordinaires.

14 Mardi.— S Justin, mart.— A 7 h., messe du Tiers Ordre.

15 Mercredi.— Jour de l'Association des Mères Chrétiennes — Le soir, à 8 h., Office de la Confrérie.

16 Jeudi.— Le soir à 8 h , Heure Sainte des Dames et Jeunes Filles.

19 Dimanche.— 3ème du mois.— A la Messe de 7 h. ½, com. mens. des Jeunes Filles.— Après les Vêpres, réunion des Enfants de Marie dans la chapelle du S. Esprit.

22 Mercredi.— Fête du Patronage de S. Joseph.— La solennité est renvoyée au dimanche.— Le soir à 6 h., chapelet, itanies de S. Joseph, Salut.

23 Jeudi.— S. Georges, mart., patron des Scouts — A 10 h., dans la chapelle du S. Esprit, petit examen pour les enfants de 7 ans qui doivent faire leur première communion le 1er dimanche de mai.

25 Samedi.— S. Marc, évangéliste.— Jour des Litanies Majeures pour demander à Dieu de conserver en nous la grâce de la résurrection spirituelle.— A 7 h., messe et com. mens. des Enfants de Marie.— Le soir à 6 h., chapelet, litanies des Saints et Salut.

26 Dimanche.— 3ème après Pâques.— Solennité de S. Joseph.— Fête annuelle de la Société des Marins sous le Patronage de N. D. du Bon Secours.— A 7 h. ½, messe de communion des garçons.— A 10 h., Grand'Messe solennelle.— A 2 h., Vêpres, procession, bénédiction de la mer, Salut du T. S. Sacrement.— Puis à la chapelle du S. Esprit, réunion du Tiers-Ordre, Absolution générale.



Actes Paroissiaux

(DU 15 FÉVRIER AU 15 MARS 1942)

BAPTÈMES.-- Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise,

Le 15 février, BRIAND Michel-André : Parrain : Léon Briand ; Marraine : Emma Ozon.— RUELLAND Bernard-Charles ; Parrain : Henri Gautier ; Marraine : Marie Ruelland.— *Le 19*, HAYES Marie-Anne ; Parrain : Eugène Lenorais ; Marraine : Lucy Cambray.— *Le 26*, LESNÉCHAL Joseph-Georges ; Parrain : Georges Vigneau ; Marraine : Paule Garzoni.— BRIAND Jeanne-Pierrette : Parrain : Pierre Fouchard ; Marraine : Marie Briand. — *Le 1er mars*, GOUPILLIÈRE Alain-Joseph ; Parrain : Joseph Jézéquel ; Marraine : Marie Goupillièr.— *Le 5*, BOISSEL Jeannine-Georgette ; Parrain : Georges Franchet ; Marraine : Suzanne Sabarots.— *Le 8*. CHAMPOIZEAU Roger-Gustave ; Parrain : Gustave Lafargue ; Marraine : Madeleine Cambray.— DÉROUET Josette-Rose ; Parrain : Gabriel Heudes ; Marraine : Marcelle Dérout.

MARIAGES.-- Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement.

Le 26 février, Léon BRIAND et Yolande GOECOETCHÉA.

SÉPULTURES.— Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne

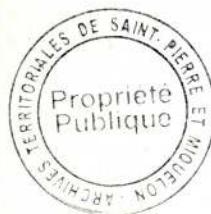
Le 19 février, Emilie TURCK, née Bready, 78 ans.— *Le 21*, Eugène FOLQUET, 70 ans.— *Le 25*, Auguste GAILLARD, 48 ans.— *Le 9 mars*, François LEPAPE, 66 ans.

AVIS

A partir du 1er Avril jusqu'à la Toussaint, les messes ont lieu les dimanches et fêtes comme les autres jours à 6 h., 7 h. 30 et 10 h.— L'Angelus est sonné le matin à 5 h. 30, le soir à 6 h. 30.

Du Samedi Saint à midi jusqu'au Samedi après la Pentecôte, l'Angelus est remplacé par le Regina Cœli récité debout.

La PREMIÈRE COMMUNION des PETITS ENFANTS arrivant à l'âge de 7 ans aura lieu le DIMANCHE 3 MAI.— Un petit examen sera passé par ces enfants dans la chapelle du St Esprit le jeudi 23 avril à 10 h.



Tout enfant arrivant à l'âge de 7 ans est tenu à la communion pascale (*la conscience des parents y est gravement engagée.*) L'enfant qui a fait sa première communion suit désormais le règlement des adultes pour la réception des sacrements et, en cas de mort, pour la sépulture.

Les cérémonies de la COMMUNION SOLENNELLE, de la CONFIRMATION et de la RENOVATION des VŒUX du BAPTÈME auront lieu à Saint-Pierre le DIMANCHE de la TRÈS SAINTE TRINITÉ, 31 ju. ai.

Les parents ne feront aucune dépense supplémentaire de vêtements ; la simple propriété est demandée.

La complainte du Vendredi-Saint

Laissez dormir vos troupeaux dans l'enceinte,
Dans les sillons laissez souffler les bœufs,
Et venez tous entendre la complainte
Qui fait monter les larmes dans les yeux.

Venez ouïr le chant de Notre-Dame.
La pauvre Mère, au cœur sept fois navré :
Par les chemins elle pleure et réclame
Son Fils Jésus, que Judas a livré.

Gens des forêts, pâtres de la prairie,
Laissez vos pleurs comme un ruisseau courir,
Pleurez le Fils de la Vierge Marie,
Qui, sur la Croix, pour nous s'en va mourir.

Un coup de lance a troué sa poitrine.
Sur son gibet le Seigneur bien-aimé.
Penchant son front ensanglanté d'épines,
Pousse un soupir... et tout est consommé.

André Theuriet.

La route la plus sûre pour aller au bonheur ? C'est la vertu



A-Propos Évangéliques

5 avril. — *Saint jour de Pâques.* — **Les obstacles.** — En allant au tombeau, rapporte l'Évangile, les saintes femmes se disaient entre elles :

— Qui nous roulera la pierre qui ferme l'entrée du tombeau ?
C'était l'obstacle.

Quoique nous voulions faire du bien, nous trouvons devant nous l'obstacle.... Et souvent, avant même d'être devant nous, il est en nous.

Obstacles extérieurs, et obstacles intérieurs.

Extérieurs : la peur des autres, la crainte des ennuis, des coups d'épinglé ou des coups de massue.

Intérieurs : la paresse spirituelle, la crainte du changement, la peur de la conversion.

Autant de pierres qui obstruent l'ouverture de notre âme et empêchent l'air pur d'y pénétrer.

La pensée de la « pierre » n'empêche pas les saintes femmes d'aller de l'avant. Qu'elle ne nous en empêche pas davantage. « Qui ôtera la pierre ? » Dieu nous y aidera sûrement, et dès lors, nous n'avons rien à craindre.

12 Avril. — *1^{er} Dimanche après Pâques.* — **La confession est nécessaire.** — Pourquoi faut-il se confesser ? Parce que Jésus l'a voulu. Dans l'Évangile d'aujourd'hui, écoutez-le dire à ses ministres : « Les péchés seront remis à ceux à qui vous les remettrez, et ils seront retenus à ceux à qui vous les retiendrez. » Comment ces paroles établissent-elles la nécessité de la confession ? Très simplement. Il en résulte en effet : 1^o que, d'une manière ordinaire Jésus veut que son pardon passe par le ministère du prêtre, dont il ratifie la sentence ; 2^o que le prêtre ne doit pas toujours pardonner, mais qu'il doit, en certains cas, différer le pardon. Or, 3^o le prêtre ne doit pas remettre ou retenir par caprice, mais selon le cas du pénitent. 4^o Il est donc juge, et pour juger il doit connaître la cause ; or il ne peut la connaître que par l'aveu du pénitent. Ces paroles de Jésus imposent donc l'obligation de la confession, sans quoi elles seraient impossibles à réaliser.

19 Avril. — *2^e Dimanche après Pâques.* — **Les missions.** — Plus que jamais les papes nous demandent de penser aux missions, d'y coopérer par la prière, de les soutenir par l'aumône.

C'est le catholicisme de l'Eglise. C'est aussi la réalisation de la parole de Notre Seigneur dans l'Évangile d'aujourd'hui : J'ai encore d'autres



brebis qui ne sont pas de cette bergerie : il faut que je les amène et qu'elles écoutent ma voix. »

Ecouteons, nous aussi, cette voix de Jésus-Christ.... de Jésus-Christ Missionnaire.

26 Avril, — 3 Dimanche après Pâques.— Les joies du monde.— « Le monde se réjouira » : on peut dire que cette parole de Notre-Seigneur est la définition du monde : c'est « le monde où l'on s'amuse ».

Certes, il n'est pas défendu au chrétien de se réjouir : mais il le fait dans l'ordre, sans offenser la loi de Dieu, et en sachant bien qu'il n'est pas sur terre pour s'amuser, mais pour y mériter le bonheur du ciel, où « sa tristesse sera changée en joie ».

Si, selon le mot de Saint Paul, il faut mettre de la sobriété en tout, même dans la sagesse, à plus forte raison faut-il en apporter dans l'amusement et les réjouissances. Qu'elles soient notre distraction, qu'elles ne soient pas notre occupation ! ..

Eugène Duplessy

Un excellent avis

La dévotion aux saints est chose très bonne : j'ai justifié la confiance des fidèles envers les saints « spécialistes » de telle ou telle faveur : saint Antoine de Padoue, saint Expédit, etc.

Mais il ne faut pas pousser la dévotion jusqu'à la superstition. Combien de croyants, par exemple, entrent dans une église, vont droit à la statue de tel saint ou telle sainte, y prient et s'en vont ensuite, sans même paraître se douter que Notre-Seigneur est là, réellement présent dans la sainte Eucharistie !

Le curé d'une église de Rome, a fait mettre cette inscription au pied de la statue de Saint Antoine de Padoue. C'est le saint lui-même qui parle :

Mes chers dévots, avant de venir vous incliner devant moi pour demander quelque faveur, allez adorer le Maître de la maison, Jésus au Saint-Sacrement. Ce devoir une fois rempli, vous me trouverez mieux disposé à vous entendre.

L'action vertueuse est l'œuvre d'art promise à ceux qui ne sont pas artistes.

J. Lemaitre



60 ans d'Histoire de France

Le laïcisme-Tour-de-Babel

Tour de Babel : confusion des langues et dispersion des hommes.

Le laïcisme reproduit cette confusion et provoque cette dispersion.

Pendant des siècles, les nations héritières de la culture latine ont attaché le même sens à un certain nombre d'idées générales telles que l'honneur, le droit, le devoir, la vertu, la justice, l'autorité, la loi, la conscience, la religion, le bien commun....

Aux idées générales dont la force vient de la réalité humaine, le laïcisme individualiste a substitué des idéologies qui sont de pures constructions de l'esprit.

Le laïcisme ne distingue pas liberté et licence.

Le laïcisme ne comprend pas ce qui fait qu'une chose est morale ou amorphe ou immorale.

Le laïcisme parle bien haut de l'honneur et ne peut le définir.

Le laïcisme ne veut pas savoir que chaque personne a sa conscience.

Le laïcisme met en l'homme, au lieu de Dieu, le fondement de l'autorité.

Le laïcisme répèterait volontiers avec un païen célèbre : O Vertu, tu n'es qu'un mot.

Le laïcisme, élève de la Révolution, exagère les droits de l'individu et ne connaît pas ses devoirs.

Le laïcisme a rayé de son dictionnaire certains mots bien français : la chasteté, la modestie, la pudeur.

On ne peut causer, on ne se comprend plus.

Mgr A. Poisson



« *Et dire, Messieurs, que si nous voulons un peu de propriété morale nous sommes obligés d'aller la chercher dans l'Eglise catholique ; elle n'est que là, grâe à la confession.*

Combes

Sans commentaires !



sa au troisième marchand. Il parcourut ainsi tout le marché des échelles, renouvelant à chaque pas sa modeste prière, partout bien accueilli, car à la foire de Trente, il n'y a que de bons chrétiens. D'une boutique à l'autre, l'échelle grandissait à vue d'œil.

Quand il quitta la place, le petit Frère traînait derrière lui l'échelle la plus haute, qu'il eut beaucoup de mal à mener jusqu'au couvent. Mais, bien loin de plaindre sa peine, il louait le Seigneur en disant :

— C'est ici le miracle des trois vertus théologales. Votre serviteur, mon Dieu, n'avait que l'espérance, vous avez daigné mettre dans les marchands d'échelles la foi et la charité.



La communion des enfants.

Dans ses *Etudes et milieux littéraires*, Léon Daudet rend hommage à la sagesse du Pape Pie X appelant les enfants à communier dès l'âge de 7 ans :

« Les enfants, notamment entre l'âge de sept et neuf ans, sont des personnes beaucoup plus sagaces et raisonnables qu'on ne l'imagine généralement.... Aussi en passant, ne saurions-nous trop admirer la décision, qui fut prise par le Pape Pie X, d'admettre l'enfant à la première communion dès sa septième année. A l'époque, un grand nombre d'écrivains et de psychologues en Europe, une fois aussi de pédagogues et de pédants s'étonnèrent de ce que le Saint-Père eût pu supposer que la connaissance des enfants, à sept ans, était assez développée pour recevoir la Vérité éternelle. C'étaient eux qui avaient tort. »

Le livre de Daudet, dont nous extrayons ces paroles, est composé de conférences publiques données à Paris. Il fallait un certain courage, — il est juste de le reconnaître, — pour faire une pareille déclaration devant un auditoire parisien, rassemblé uniquement sous le signe de la littérature.

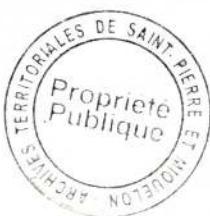


Choisissez !

Même en Amérique, il paraît qu'on se marie.... négligemment. Nous trouvons en effet ce bout de dialogue dans un Bulletin paroissial du Canada :

— Pourquoi donc ne te maries-tu pas !

— Je vais te le dire, mon ami : je déteste les jeux de hasard,



Formation des enfants aux bonnes habitudes.

La pureté (*suite*)

Le langage familial sera toujours empêtré de cette décence et de cette religion qui édifient et élèvent l'âme.

On inspirera aux enfants une vive horreur du vice impur en leur remettant souvent sous les yeux les châtiments terribles infligés par Dieu à ceux qui ont péché contre la belle vertu : le déluge, Sodome....

On occupera les enfants au jeu et au travail jusqu'à la fatigue.

La nourriture des enfants sera surtout végétale.

On veillera avec le plus grand soin sur les compagnons des enfants, sur leurs jeux et leurs sorties ; un compagnon corrompu gâte tout ce qui l'approche et Dieu sait combien aujourd'hui sont mauvais.

Il y a aussi un danger du côté des domestiques et des bonnes ; on les choisira bien et on les surveillera de près.

Enfin on fortifiera chez les enfants le sentiment religieux, et on fera en sorte qu'ils reçoivent les sacrements le plus souvent possible : c'est là un grand moyen de précaution morale.

La noble profession d'ouvrier

Un soir, Louis Veuillot recevait chez lui Léon Harmel. Tandis que le grand journaliste catholique, assis au coin du feu, méditait doucement son article du lendemain pour *l'Univers*, le grand patron catholique parlait, selon son habitude, de la personne de Jésus-Christ.

« Voyons, Mademoiselle Élise, disait-il à la sœur de Veuillot, si Notre-Seigneur apparaissait ici, à la porte, dans son costume d'ouvrier, comment croiriez-vous que seraient ses mains ?

— Ses mains ?.... Je ne sais pas. Eh bien ! mais.... telles qu'elles sont sur ce tableau....

Et elle indiquait, suspendue au mur, une magnifique toile sur laquelle le peintre avait fixé les traits d'un jeune adolescent plein de charme et de grâce.

— Allons donc ! reprit Harmel, point du tout, Mademoiselle Élise : ce seraient des mains d'ouvrier, durcies, calleuses....

— Ah ! Monsieur, quelle horreur ! Ne dites pas cela !.... »

Du fond obscur de la salle, d'autrèse de l'âtre, la voix de Louis Veuillot s'éleva, très doucement ironique :



« Elise, oublierais-tu donc que notre père était tonnelier ?.... »
Et il se fit un grand silence.

Combien l'erreur d'Elise est répandue dans notre société moderne !
Jésus, les mains calleuses ! Quelle horreur ! Les mains durcies au travail de charpentier, maniant le rabot et la scie, quel étrange paradoxe !

Comment, lui, le grand faiseur de miracles, lui qui rendait aux aveugles la vue, aux sourds l'ouïe, aux paralytiques la liberté de leurs membres aux morts la vie, lui, ouvrier des mains ! Lui, les mains calleuses ! Allons donc, pas possible !....

Comment ! lui qui laissait dans l'admiration les docteurs de la loi, à qui la nature obéissait, devant qui la mer irritée se calmait soudainement ; lui enfin qui, d'un seul mot, pardonnait tous les péchés, en son nom propre, lui, rien que cela, rien qu'ouvrier !

Oh ! si tu savais le don de Dieu, ouvrier de nos jours et de tous les temps !

Jésus a choisi cet état parce qu'il l'a voulu, parce qu'il l'a aimé.

Oui, il a voulu cela, n'être rien que cela, rien qu'ouvrier, lui, le Roi du ciel et de la terre ! Mais, depuis ce jour, le travail, jusque-là méprisé par le paganisme, est devenu quelque chose de grand et de saint à cause de lui, et l'ouvrier lui-même est grandi qui travaille comme Jésus, avec Jésus et pour Jésus ouvrier, car son travail est sanctifié, lui aussi.

TIP TOP TAILORS Limited, TORONTO

Vêtements sur mesures.

Complet ou pardessus

Prix unique : \$ 29,75

Renseignements et échantillons chez:

Etienne DAGUERRE

Joseph Urdanabia

Charrois sable et galet.

Mlle Gabrielle Ruault-Cazier, Fleuriste

rue de l'Espérance

Vente de bouquets et de gerbes mortuaires. (Prix modérés)



H. A. PATUREL

Commission-Consignations Gros et détail

Epicerie - Vins et Spiritueux - Biscuits fins - Confiserie - Parfumerie -
Fruits Légumes, grains, foin, charbon,
Confections. -- Chaussures etc.

Représentant : Newfoundland Canada S. S. Co Ltd.

The Ogilvie Flour Mills Co. Montréal

Produits Alimentaires Catelli, Montréal.

Confitures, Marinades : Alphonse Raymond, Montréal.

DAVIS et FRASER : Viandes fraîches et fumées, HALIFAX et CHARLOTTETOWN

Austin Nichols & Co., New-York.

Seaboard Fruit Co., New-York.

Radios Scott de Luxe Allwave 11, 12, 19 et 30 lampes, (*garantie 5 ans*).

Agence Dery & Fils, Semences fraîches, Montréal.

The Insulite Company of Finland-Copenhague

Prix, catalogues et échantillons sur demande,

SAINT-PIERRE (Îles St-Pierre et Miquelon)

Louis Hardy Legrandvillais,

AGENT Imperial Oil Limited
Great West Wine Co

Mollin et Bourrisset: Vins de Bourgogne
Delbeck et Cie, Reims — Champagnes
Fournier-Demars de Bourges —
Liqueurs.

Pension-Restaurant

Mme Cadet - Etcheverry,
Quai de la Roncière.

HOTEL LAJANNE

QUAI DE LA RONCIÈRE

ALBERT BRIAND

Rue de la Poudrière.

Epicerie - Mercerie - Quincaillerie.

LA « MORUE FRANÇAISE »

Sous-Agence Nord

Denrées de toutes sortes.

PIERRE GOCHY, rue Borda

Epicerie - Liqueurs - Légumes
Articles divers

American House

Vins et spiritueux. Quai de la Roncière

GAUTIER Frères

Boucherie - Charcuterie - Légumes
Œufs, etc. Fournisseur des navires

HOTEL ROBERT

Quai de la République



LESPAGNOL FRERES

QUAI DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs

Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis.

Verre ordinaire et imprimé, etc.

Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES d'EAU - SALLES de BAISNS

CABINETS INODORES

Fourneaux de Cuisine - Calorifères

CRAWFORD - Enterprise - RICHMOND

Julien MORAZE

Henri MORAZE, Successeur

Quai de la Roncière.

Armement - Commission - Consignation - Alimentation - Liqueurs

Confections - Chaussures - Fournitures en tous genres

Warehouse avec Quai

REPRÉSENTANT

Champagne : Perrier-Jouet, Vieil Clicquot, Reims.

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Arcachon

Armement : Maison Ch. Leborgne, Paris

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.Y.

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Engineering Co, Middletown, Conn

Huiles à Machines et graisse de toutes qualités, Standard Oil Co of New-York, Socony.

Dépositaire des Cigarettes et Tabac « NATIONALE »

Poste distributeur d'ESSENCE de l'Imperial Oil Co Ltd.

- FREE AIR -



-- 47 --

Maison fondée en 1866.

**Martin Brothers Tobacco Co., Inc.
New York**

La fameuse cigarette « MARVELS »

Cigarette merveilleusement fine et douce,
a un PRIX MODIQUE
La Cigarette qui flatte le goût
du monde

*Today's
THRIFT LESSON
Marvels' quality
+ greater savings
= money in your
pocket*

MARVELS
The CIGARETTE of Quality

MIDDLETON Co. Ltd.

80 Broad Street, NEW YORK

Distributor.



Les meilleurs produits sont ceux de
NATIONAL CARBON Co, Inc.

FOR *Complete* SATISFACTION
LOOK FOR THE NAME
EVEREADY
TRADE-MARK

ON YOUR



Y-41

USED TOGETHER THEY INSURE
BRIGHTER LIGHT-LONGER LIFE

MIDDLETON CO, Ltd.
80 Broad street, NEW YORK
Distributor